

Los textos del Christabel Lamotte como clave narrativa de *Possession*

Possession de A.S. Byatt (1990) es culminación de una década marcada por el discurso intertextual en la novela inglesa. El interés de esta obra radica en la visión que Byatt da de los estudios literarios en los siglos XIX y XX y en la variedad de material intertextual de diferente índole y autoría, así como en los personajes descritos, todos ellos pertenecientes o relacionados con el mundo de la erudición universitaria. Todo ello hace de *Possession* una fuente inagotable de estudio a la que al lector activo le es muy difícil substraerse.

Así pues, y como complemento a otro trabajo anterior¹, en este estudio se analizará el significado de los textos de la prota-

(1) Este estudio está centrado en la importancia del diferente discurso narrativo empleado por los personajes femeninos y la relación del mismo con su estado anímico y la toma de conciencia de su condición de mujer.

gonista de la novela, Christabel LaMotte. Ésta, y su relación con el poeta Randolph Henry Ash, constituye el eje argumental, punto de referencia que aglutina en torno a sí a los restantes personajes. La intensidad con la que Maud Bailey y Roland Michell, investigadores contemporáneos de la obra de aquellos, llevan a cabo sus estudios rebasa el interés académico convirtiéndolos a su vez en protagonistas. La analogía existente entre los cuatro personajes en algunos rasgos de su conducta hace que los escritos de LaMotte constituyan la clave para descifrar ese comportamiento. La articulación de estos textos dentro de la novela es fundamental porque actúan como clave estructural y temática a lo largo de la misma.

Possession comienza describiendo el mundo de la investigación literaria centrada en un ámbito de influencia preferentemente masculina. Los investigadores son todos ellos hombres, estudiosos de la obra literaria de R. H. Ash, que tienen su mirada puesta en el mundo exterior. Su afán por conseguir el máximo prestigio se refleja en su interés por coleccionar objetos propiedad de Ash y en escribir la biografía del autor; alguno de estos personajes se considera autor fundamental en los estudios que se han realizado sobre Ash y llega a escribir su propia autobiografía.

A medida que avanza la novela Byatt desplaza el interés por los personajes masculinos para dirigir la atención del lector hacia el mundo de la mujer. Los personajes femeninos irán adueñándose del argumento; sus diarios íntimos, su correspondencia y la labor crítica desempeñada por Maud Bailey y Leonora Stern reflejan en su conjunto sus dudas e inquietudes, a la vez que denuncian su disconformidad por la posición relegada que les ha asignado la sociedad.

El cuento *The Glass Coffin* es la primera aportación de LaMotte a la novela. Este relato aparece intercalado en la narración cuando Roland Michell empieza a mostrarse interesado por la posible, y hasta entonces desconocida, relación entre Ash

y LaMotte. El hecho de que sea Maud Bailey quien le ofrezca a Michell esa lectura da a la misma un significado de rito iniciático. Michell, y consecuentemente el lector, tendrá la oportunidad de adentrarse en los textos de LaMotte y a través de ellos profundizar en su personalidad y tomar este relato como punto de partida de reflexiones posteriores.

The Glass Coffin pertenece a la colección de cuentos *Tales for Innocents* que, como muy bien dice Bailey, aunque lo parezcan no están dedicados a los niños. El estudio de este cuento, que por sus características responde plenamente a la estructura de cuento maravilloso de Propp, ha de ser llevado a cabo cuidadosamente puesto que su significado es fundamental para el conjunto de la novela.

Las funciones de *The Glass Coffin* puede resumirse en un esquema narrativo que consta de las siguientes secuencias:

- **La carencia:** el sastre, héroe del cuento, acude a una casa en el bosque en busca de un trabajo que cubra sus necesidades más elementales. En *Possession*, Michell, el personaje que se adentra en la lectura del cuento, y por extensión el lector de la novela buscan satisfacer su deseo de aventura mediante la lectura de *The Glass Coffin*.

- *La prueba:* el héroe de *The Glass Coffin* sufre una prueba que le prepara para la recepción de un objeto mágico; desdeña el objeto que representa la riqueza y la manutención segura, eligiendo, en cambio, aquel que le asegura la aventura, que le incita a la búsqueda y consecución de un propósito. De igual modo Michell centra su investigación en un aspecto desconocido de Ash, aquel que trata la posible relación amorosa con un personaje ignorado hasta entonces. El lector por el mero hecho de adentrarse en la aventura literaria elige un camino que se aleja de la realidad, dando así rienda suelta a su imaginación.

El objeto mágico que recibe el héroe del cuento es una llave de cristal finamente labrada. Michell recibe este cuento de

manos de Maud Bailey. Ésta y otras lecturas que tendrá ocasión de conocer posteriormente le brindarán la oportunidad de entender la personalidad de LaMotte y su relación con Ash. De manera similar al lector de *Possession* se le ofrecen las claves para poder resolver el misterio en torno a estos dos personajes. Estas claves, como la llave del cuento, están muy elaboradas, y, al igual que aquella (que era de cristal y reflejaba luz a su alrededor), son las claves de las que dispone el lector; servirán de guía si se saben utilizar correctamente. Sólomente el lector interesado, aquel que lea la novela con atención y cuidado, podrá llegar al final de la misma con éxito.

-**El Desplazamiento:** el protagonista del cuento inicia un viaje. Es poseedor de la llave y de una serie de talismanes que le abrirán unas puertas que le permitirán pasar por lugares muy angostos. En la novela este desplazamiento está representado por el viaje que realiza Michell a la universidad de Lincoln donde conocerá así a la crítica feminista Maud Bailey. De ahí partirán ambos personajes hacia la que fuera la casa de LaMotte en un pueblo del condado de Lincoln. Igualmente, el lector se adentra cada vez más en la propia estructura de la novela, mostrándose cada vez más interesado por la sucesión de acontecimientos.

- **La tarea difícil** que ha de superar el héroe del cuento está representado en la novela por la dificultad de la misma. El material intertextual que aparece en *Possession* y del que son autores gran parte de los personajes va marcando y definiendo el carácter de todos ellos. Solamente tras un análisis minucioso del mismo se llegará a unas conclusiones. Michell conocerá aspectos hasta entonces desconocidos de Ash y su relación amorosa con LaMotte. El lector, a través de todas las claves narrativas empleadas por Byatt, se aproximará a un entendimiento total de la novela.

- **La tarea cumplida**, como secuencia en la estructura del cuento de Propp, tiene su identificación en la novela cuando

Michell alcanza el que había sido su objetivo primordial en la investigación: averiguar la intensidad de la relación amorosa entre ambos personajes. En *The Glass Coffin* el desenlace del cuento se produce cuando el héroe guiado por su buen juicio es capaz de abrir con su llave mágica la urna de cristal donde reposa la princesa encantada. El matrimonio entre el héroe y la princesa encantada constituye el desenlace del relato. En la novela, la secuencia del **Reconocimiento** se traduce en la perfecta cohesión entre el lector y la obra literaria.

Por todo ello *The Glass Coffin* ha de ser considerado como una trasposición alegórica, tanto para Roland Michell, investigador de un aspecto de la vida de Ash y LaMotte, como para los lectores de la novela. Para estos el juego de la aventura literaria comienza con este cuento. A partir de este momento, el lector va a penetrar en un entramado de personajes y de las aportaciones de estos al conjunto de la obra que le irán guiando y dándole a conocer aspectos de la personalidad de LaMotte y así llegar a la lectura del poema *The Fairy Melusina* y comprender su significado en *Possession*.

La perfecta interrelación entre los lectores y la obra literaria se consigue si se utilizan correctamente las claves que permiten llegar al entendimiento del tema. Éstas están simbolizadas en *The Glass Coffin* por la llave de cristal y la urna metafórica donde reposa la princesa encantada; en este caso Christabel LaMotte, llamada "la princesa" por su amiga Blanche Glover.

Para lograr esa afinidad casi total entre lector/investigador y protagonista, Byatt articula el suspense en el argumento y el progresivo conocimiento del tema paralelamente; para ello se vale de otros textos de LaMotte. Son claves que ayudarán a Bailey y Michell, en primer lugar, y, consecuentemente, a los lectores a desentrañar el misterio que rodea a Christabel. Así la referencia que Bailey hace al poema de Christabel:

Dolly keeps a Secret
Safer than a Friend
Dolly 's Silent Sympathy
Lasts without end...² (*Poss.*Pág. 82)

cuando llega a la que fuera su casa y ve las muñecas colocadas en una estantería mantiene el doble propósito de la autora: constituye un recurso técnico necesario en la progresión del argumento, puesto que las muñecas esconden la correspondencia mantenida entre ambos personajes, elemento fundamental para que Michell y Bailey estudien y analicen las características de esa relación. Por otra parte supone un recurso temático ya que permite a los lectores avanzar en el significado de la novela al adentrarse en el mundo de Christabel.

La utilización de la muñeca, juguete exclusivo del sexo femenino durante décadas, ha de entenderse como un signo del que se vale Byatt para denunciar por medio de su protagonista femenina la pérdida de identidad de la mujer y su posición relegada en la sociedad del siglo XIX. Su ubicación en una estantería, intacta durante décadas, simboliza el estancamiento que dominó la existencia de la mujer y todo lo relacionado con ella.

La correspondencia de LaMotte y Ash se hallaba envuelta en un lienzo blanco. Byatt se refiere al mismo como '*White linen*'. No es casual esta referencia, puesto que en la novela uno de los primeros trabajos críticos que se llevaron a cabo sobre LaMotte se titulaba *White Linen* y para la crítica feminista contemporánea la utilización de '*white*' tiene la connotación de '*blank page*', significando con ello lo desconocido, la falta de voz literaria en la mujer.

Estos signos que Byatt eligió para preservar la intimidad de Christabel son muy importantes porque ofrecen al lector una

(2) Todas las citas de *Possession* que aparecen en el presente artículo se refieren a la edición que aparece citada en las notas finales.

primera pauta hacia el interés temático de la novela ya que representan por sí mismos la situación de la mujer. La delicadeza de las muñecas, su silencio (con ellas se podía jugar sin temor a que protestasen) recuerdan la imagen de *'Angel in the House'*, tan familiar a los victorianos. Las muñecas que Bailey y Michell encuentran poseen en su interior algo infinitamente valioso: la correspondencia mantenida entre LaMotte y Ash. Todas sus inquietudes y sentimientos, la opinión que ella tiene de su propia creatividad literaria y lo que otras personas de círculos intelectuales piensan de ella está contenido y envuelto en un lienzo blanco en el interior de una de las muñecas. Corresponde a la intimidad de Christabel hasta que llegue Maud Bailey, el personaje que, por participar de su mismo discurso, sea capaz de descubrirlo valiéndose para ello de las claves que la propia Christabel creara.

La crítica que LaMotte realiza, mediante los signos que acabamos de exponer, se intensifica más adelante con su poema:

Men may be martyred
Any where
In desert, cathedral
Or Public Square.
In no Rush of Action
this is our doom
To Drag a Long Life out
In a Dark Room. (*Poss.* Pág. 112)

Este texto ya centra al lector crítico en el conflicto temático de la novela y constituirá el eje en torno al cual giran las reflexiones de los personajes femeninos. En estos versos se observa el paradigma hombre-mujer y la actividad-pasividad que le está reservada a uno u otro. El carácter recriminatorio que se desprende de estas líneas se acentúa aún más por el empleo de letras mayúsculas en los términos: *'Public Square'*, *'Rush'*, *'Action'*, *'Drag'*, *'Long Life'* y *'Dark Room'*. Esta utilización pone especial énfasis en la diferencia entre la *'vida pública'* y la *'actividad'* que desarrolla el hombre frente a la *'vida privada'*, caren-

te de actividad que había de soportar la mujer, sumida en la oscuridad. Especialmente significativo es el uso de *'no Rush'* para simbolizar la ausencia de acción en la vida de las mujeres, así como el empleo del verbo *'To Drag'* cuyo significado acentúa la connotación de dificultad y disgusto que se desprende del mismo. El uso de *'Dark Room'*, alcanza un significado que va más allá de la propia oscuridad, convirtiendo el centro de la vida de la mujer en un recinto cerrado, opaco, carente de luz propia, dada la pasividad a la que estaba relegada.

La soledad y el encierro al que se ve sometida la mujer y su pensamiento no lo circunscribe Byatt sólo a su protagonista, sino que lo hace extensible a los restantes personajes femeninos. Este último poema encabeza el capítulo dedicado a la labor erudita de otra investigadora en la novela, Beatrice Nest, condenada a la mediocridad investigadora por consejo de su tutor, el profesor Bengtsson, quien le sugirió como tema de tesis las cualidades como esposas de Ellen Ash y las de Jane Carlyle, Lady Tennyson y Mrs. Humphry Ward.

Todos los personajes femeninos de *Possession* comparten ese sentimiento de dependencia, ausencia de libertad y anulación de su personalidad. Esto se manifiesta en el texto unas veces mediante el silencio de un personaje, como le ocurre a Val, compañera sentimental de Roland Michell, quien en su época de estudiante había realizado un ensayo titulado: *Male Ventriloquism: The Women of Randolph Henry Ash*. La humillación que sintió cuando el profesor calificó positivamente su estudio pero le fue rechazado al creer que había sido realizado por Michell sumió a Val en una profunda depresión, alejándola de los círculos universitarios a los que ella también debería pertenecer por derecho propio, conduciéndola hacia el anonimato en la novela.

Otras veces ese reproche se manifiesta a través del sentimiento de *'Otherness'*, como le sucede a Ellen Ash. La esposa de R.H. Ash también sufre ese aislamiento y esa anulación de su

personalidad y añora la pérdida de su identidad cuando al comentar en su diario el poema *The Fairy Melusina* dice:

My recent reading has caused me for some reason to remember myself as I was when a young girl, reading high Romances and seeing myself simultaneously as the object of all knights' devotion- an unspotted Guenevere- and as the author of the tale. I wanted to be a Poet and a Poem, and now am neither, but the mistress of a very small household, consisting of an elderly poet (set in his ways, which are amiable and gentle and give no cause for anxiety). (Poss. Pág. 122)

Este texto hace referencia en primer lugar a la etapa de su juventud, en la que dejándose llevar por su imaginación se creía al mismo tiempo heroína y autora de aquellos romances. El símil con el héroe de *The Glass Coffin* y el lector es perceptible. Ellen Ash ha perdido la oportunidad de desarrollar su personalidad y de ser autora de sus actos. La recriminación que hacía LaMotte al decir en su poema '*to Drag a Long Life out / in a Dark Room*', se advierte en Ellen Ash, circunscrita a la vida cotidiana, como esposa y ama de casa alejando de ella todo anhelo. El reproche que hace Ellen de su vida al lado del poeta, '*no cause for anxiety*', es similar al que hace LaMotte cuando se refiere a la 'actividad-pasividad' que domina la vida del hombre y de la mujer, respectivamente. La diferencia entre estos dos personajes estriba en la actitud luchadora de LaMotte al utilizar la literatura para hacer su denuncia.

La postura de Val y Ellen también contrasta con la actitud abierta de Blanche Glover, la amiga íntima de Christabel. Ésta emplea el diario para referirse a su vida con Christabel y a los peligros externos que las acechaban, representados principalmente por la intromisión de Ash -a quien ella califica de *Prowler*- en sus vidas. Además de valerse de ese género intimista, reflexivo y carente de destinatario, da a conocer al mundo su postura feminista por medio de una carta-testamento dirigida a '*To whom it may concern*'. Como el propio nombre indica es una llamada de atención a todo aquel lector interesado e identificado con su causa.

En esta carta-testamento habla de los motivos que la inducen al suicidio, entre los que se citan la pobreza (Blanche intenta vivir de la venta de sus cuadros y ser independiente económicamente) y el orgullo que le impide aceptar un trabajo como institutriz. Blanche aclara para los lectores cómo, en el siglo XIX, una mujer que permaneciera soltera no tenía más alternativa que la prostitución o su dedicación como institutriz. Como tercera razón aduce el fracaso de sus ideales:

I have tried, initially with LaMotte, and also alone in this little house, to live according to certain beliefs, about the possibility, for independent women, of living useful and fully human lives, in each other's company, and without recourse to help from the outside world, or men. (*Poss.* Pág. 307)

La profusión de personajes y textos puede inducir a error al lector y creer éste que el argumento se expande excesivamente; no es así, ya que todos los personajes femeninos desde diferentes ángulos inciden en reclamar para sí la independencia, la libertad y la recuperación de su identidad, a la vez que contribuyen a centrar el interés del lector en el personaje de LaMotte, punto de referencia para todos ellos.

El poema *The Fairy Melusina* es el elemento aglutinante y *leit-motiv* de la novela para todos estos. Es también el elemento esclarecedor para los lectores, que encuentran en él la clave de la novela. Todos los personajes relevantes de *Possession* se refieren a este poema para mostrar sus propias inquietudes o para tomarlo como punto de referencia en su crítica feminista. Como dice Byatt en la novela: "The strength of the novel is in its use of Breton mythology to deepen its themes and construct its imaginary order" (*Poss.* Pág. 380).

Melusina, personaje tomado de la mitología bretona, es capaz de transformar la parte inferior de su cuerpo en un largo apéndice. La única condición que impone Melusina al Conde Raymondin, su marido, es que nunca intente verla en sábado. Byatt utiliza este personaje mitológico para elaborar a partir de

él el tema que subyace en la narración: la autoafirmación de la mujer y la importancia de su libertad sin que ello merme su capacidad de acción en la esfera social e intelectual que le corresponda.

Los personajes que en la novela propugnan una crítica feminista ven en el texto de LaMotte el material idóneo para desarrollar sus tesis: Bailey y Stern ven en esa metamorfosis una clara connotación sexual ya que libera a la mujer de la limitación sexual impuesta por la sociedad a lo largo de la historia. El lector, con una visión crítica mucho más amplia que la de estos dos personajes por su propio carácter, halla en el poema *The Fairy Melusina* contestación a gran parte de sus preguntas.

Las interpretaciones simbólicas, mitológicas y psicoanalíticas que tiene este mito para las teóricas feministas de la novela³ se amplía aún más desde la perspectiva feminista contemporánea; el derecho que Melusina reclama para gozar de su intimidad en un ámbito físico tiene también su representación en la esfera intelectual, por la necesidad que LaMotte tiene de desarrollar plenamente su actividad literaria, manifestando así su libertad y autoafirmación.

El mito de Melusina es paradigmático para todos los personajes femeninos de la novela puesto que aluden a él, velada o abiertamente. Christabel y Maud son los dos personajes en los que este mito se va a reflejar fielmente, como si de unos espejos paralelos se tratara.

El deseo de Christabel de mantener una vida privada e independiente se manifiesta en las líneas que escribe a Ash:

(3) En las págs. 33 y 34 de la novela Fergus Wolf le comenta a R. Michell la importancia de este mito para la crítica feminista: "Virginia Woolf knew it, she adduced it as an image of the essential androgyny of the creative mind- but the new feminists see Melusina in her bath as a symbol of self-sufficient female sexuality needing no poor males".

I am my own riddle, Oh Sir, you must not kindly seek to ameliorate or steal away my solitude (...) My solitude is my treasure, the best thing I have. I hesitate to go out. If you opened the little gate, I would not hop away. But Oh how I sing in my gold cage. (*Poss.* Pág. 137).

Esta cita, aunque breve, resume la esencia del mito bretón. La utilización del término '**riddle**' tiene su símil en el misterio que rodea a Melusina y su condición pactada. Christabel también alude a un ruego similar al decir '*you must not kindly seek to ameliorate or steal away my solitude*'. El empleo de '*solitude*' ha de interpretarse como la no injerencia o intromisión que pudiera obstaculizar su autoafirmación y perturbar su creatividad literaria. De igual modo la utilización de la línea: '*Oh how I sing in my gold cage*' es ambivalente en su significado. Expresa su comparación con un pajarito enjaulado. Ellen Moers en su estudio *Literary Women* dice: "I find that the caged bird makes a metaphor that truly deserves the adjective female".

'Gold cage' simboliza la reclusión y la relegación que la sociedad impuso a la mujer en un ámbito cerrado, especialmente creado para ella; sin embargo, en el contexto en el que LaMotte hace uso de esa metáfora, 'gold cage' actúa como un mecanismo de autodefensa del mundo exterior, similar al espacio creado por Virginia Woolf en su ensayo *A Room of One's Own*. La valoración que LaMotte hace de su intimidad se acentúa con el empleo de la frase '*But Oh how I sing...*' ya que implica la capacidad de acción que le confiere el ámbito creado por y para ella. La metamorfosis que tiene lugar en Melusina, no es sólo de carácter sexual en Christabel. La intimidad y la independencia por la que Christabel lucha no es sólo física, sino también intelectual; es necesaria para dar rienda suelta a sus sentimientos a través de la literatura.

El mito de Melusina es aplicable no sólo a Christabel LaMotte, sino también a Maud Bailey, quien desde el comienzo de la narración aparece a los ojos de Michell como un personaje enigmático, callado y reservado.

El símil entre Maud y Melusina lo realiza Byatt utilizando en repetidas ocasiones la imagen de Maud Bailey en la intimidad de su baño. El empleo de términos como: 'glassy place', 'glittering with cleanness', 'glass tiles', 'glass waterfall' y 'watery lights' (*Poss.* Pág 56) son todos ellos ejemplos que preceden en el argumento a la lectura del cuento *The Glass Coffin*; es preciso recordar aquí la importancia que en el cuento tiene la utilización de los términos 'glass key' y 'glass coffin' por su simbolismo como 'clave' y 'urna' que contiene la esencia y el propósito de la investigación. El uso de aquellos términos referentes a Maud y su ámbito íntimo y los referidos a *The Glass Coffin* crean en el lector un nexo, una primera clave, para entender el significado alegórico de este cuento en el conjunto de la novela.

La intimidad de Melusina con su cuerpo en el agua "there she was in a great marble bath disporting herself" (*Poss.* Pág.33) y su descripción "her living hair was brighter than chill gold" (*Poss.* Pág. 296) tiene su símil en Maud cuando escribe Byatt: "later, Maud stood in there, turning her long body under the hot hiss of the shower(...), and loosed from her shower cap all her yellow hair" (*Poss.* Pág. 56). La descripción que se hace de Maud carece de los recursos poéticos empleados al referirse a Melusina. Su idiosincrasia como personaje mitopoético la hace acreedora de unas metáforas que no emplea Byatt en la descripción de Maud. Sin embargo esta relación existe porque la comparación entre ambas se acentúa cuando Michell mira por el ojo de la cerradura del baño para cerciorarse de que Maud no está allí, casualmente tropiezan y dice Byatt:

Behind him the long Chinese dragon wavered palely away, on its aquamarine ground, along the shifting carpets, and the pale hair gleamed coldly above it. (*Poss.*Pág.148)

La identificación entre el personaje mitológico y Maud es total. La descripción que Byatt hace de ella acentúa toda la

fuerza en el emblema mitológico que Maud lleva bordado a su espalda (similar a la conversión que sufrió Melusina, quien se convirtió en dragón cuando descubrió que su esposo la espiaba). La mirada aterrorizada de Maud ante la posible pérdida de su intimidad recuerda también a Christabel, que protege celosamente su vida privada. Todas ellas sufren en su propia experiencia el miedo a perder su identidad personal y su discurso.

El mito de Melusina actúa en la novela como el elemento esclarecedor; es aquella metafórica llave de cristal del cuento *The Glass Coffin* que permitía al héroe llegar a conocer a la princesa y casarse con ella. Constituye la perfecta identificación entre los personajes de Christabel (siglo XIX) y Maud cien años más tarde; la primera es escritora de cuentos y poemas, la segunda es narrataria interna de su creación literaria y crítica feminista, auténtica conocedora de los textos de LaMotte, a la vez que es descendiente directa de aquella según su genealogía. Completando esta imagen de perfecta cohesión, detrás de los personajes se encuentran los lectores, narratarios externos, representados en *The Glass Coffin* por aquel personaje que busca la aventura, en este caso aventura literaria, y, quien tras vencer múltiples pruebas y dificultades, logra con su llave de cristal abrir la urna y conocer a su 'princesa', ya sea ésta **Christabel** o **Maud**, nombres familiares en la literatura inglesa. Es el feliz encuentro entre el lector y la obra literaria aunque en su ambivalencia como personajes ficticios y como poemas den lugar a diferentes y futuras interpretaciones y estudios críticos y, consecuentemente, nunca se llegue a un conocimiento absoluto de los mismos.

M^a DEL CARMEN RODRÍGUEZ FERNÁNDEZ

Universidad de Oviedo

Bibliografía

- Byatt, Antonia. 1990. *Possession*. London: Chatto & Windus
- Gilbert, Sandra M., and Susan Gubar. 1984 (1979). *The Mad Woman in the Attic*. New Haven & London: Yale U.P.
- Moers, Ellen. 1976. *Literary Women*. New York: Doubleday.
- Propp, Vladimir. 1971 (1928). *Morfología del cuento*. Madrid: Fundamentos.
- Rodríguez, M. Carmen. 1991. "La importancia de la intertextualidad en los personajes femeninos en *Possession*". *Studia Patriciae Shaw Oblata*, II: 290-298. Universidad de Oviedo.
- Woolf, Virginia. 1987 (1929). *A Room of One's Own*. Glasgow: Collins.

